

Contents

<i>List of Illustrations</i>	viii
Introduction.	
The Conrad Effect in Contemporary Culture	1
<i>Agnieszka Adamowicz-Pośpiech</i>	
Part I. Conrad: Biography and Translation	
Chapter 1.	
After My Intellectual Biography of Joseph Conrad: Further Lines of Research	11
<i>Richard Ambrosini</i>	
Chapter 2.	
Conrad's Echo in Anne Carson's <i>Nay Rather</i> : The Task of the Artist as Translator	19
<i>Kaoru Yamamoto</i>	
Chapter 3.	
Jacek Dukaj Rewriting <i>Heart of Darkness</i> : Perspectives and Controversies	34
<i>Karol Samsel</i>	

Part II. Conrad and Film

Chapter 4.

- Conrad's Resonance in Chantal Akerman's *La Folie Almayer*:
A 'Camera' of Echoes 47
Julie Gay

Chapter 5.

- Descendants of Conrad's 'The Secret Sharer' 59
Laurence Davies

Chapter 6.

- Colonialism, Anticolonialism and Decolonization 68
Robert Hampson

Chapter 7.

- Testimony Is Resistance: An Afterlife of Conrad in
African Apocalypse 85
Rob Lemkin

Chapter 8.

- From Conrad to Horror Films 106
Michel Arouimi

Part III. Conrad and Contemporary Writers

Chapter 9.

- Joseph Conrad's Avatars: Modernism, *Lord Jim*
and John le Carré's *Our Game* 119
Stephen Brodsky

Chapter 10.

- Burgess' Cohabitation with Conrad 144
Jan B. Gordon

Chapter 11.

- The Resonance of Conrad in Portrayals of South Africa 166
Joanna Skolik

Part IV. Conrad Illustrated

Chapter 12.

- Conrad's *Heart of Darkness* and the French Revolution of 1789 183
Agnieszka Adamowicz-Pośpiech

Chapter 13.	
Illustrating Conrad: A Comprehensive Bibliography	207
<i>Frank Förster</i>	
Index of Countries	234
Index of Languages	235
Index of Narratives	235
Afterword.	237
<i>Agnieszka Adamowicz-Pośpiech</i>	
<i>Index of Nonfictional Names</i>	243
<i>Index</i>	253